

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testületének 2022. október 6-án megtartott közmeghallgatásáról.

Jelen vannak: Ronta Róbert elnök
Bozóné dr. Pavlekovich Gyöngyi elnökhelyettes
Dudás Tímea képviselő
Gál Fruzsina képviselő
Gázsity Henna képviselő

Ronta Róbert elnök köszöntötte a megjelenteket. Megállapította, hogy a testület határozatképes, mivel 5 fő képviselő jelen van, a közmeghallgatást megnyitotta.

NAPIREND:

1./ Beszámoló az önkormányzat 2022. évi tevékenységéről és tájékoztató a 2023. évi tervekről
Előadó: elnök

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy az Önkormányzatnak minden évben egyszer közmeghallgatást kell tartania azért, hogy a Képviselő-testület a lakosság jelenlétében beszámoljon tevékenységéről, és meghallgassa a lakosok véleményét, javaslatait. Elmondta, hogy a napirendi pontot négy részben ismertetné az alábbiak szerint:

1. Beszámoló a 2022-ben végzett munkáról, a pályázataikról
2. A 2022. évi költségvetés ismertetése
3. A 2023. évi tervek
4. Kérdések, hozzászólások

1. Beszámoló a 2022-ben végzett munkáról, a pályázataikról

Ronta Róbert elnök beszámolóját azzal kezdte, hogy az idei esztendőben is igen sokrétű munkát végzett az önkormányzatuk. Rengeteg kulturális programon vettek részt, ezzel is ápolva testvérvárosi és a környékbeli, drávamenti horvátokkal a kapcsolatot. A gyermekek nyelvi fejlődését is igyekeztek elősegíteni, és támogatni, és a hitélet ápolására is fordítottak figyelmet zarándokutak szervezésével.

Ezt követően a 2022. évi tevékenységükről szóló beszámolót az alábbiak szerint ismertette:

Január:

- Az önkormányzat felülvizsgálta Sellye Város Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodását, azonban tekintettel arra, hogy módosításra nem szorult, nem terjesztették a képviselő- testület elé.

Február:

- A kulturális örökség és hagyományok ápolása érdekében részt vettek a bajai „Baja maškare” elnevezésű rendezvényen.
- A mohácsi busójáráson is szerettek volna részt venni, ez azonban nem valósult meg.
- Kozármislenyi Bebek koncerten és kolbászfesztiválon vettek részt, ahol a főzőversenyen a sellyei csapat II. helyezést ért el vadpörköltjével.

- A „Hrvatski katolički kalendar” évkönyvet 25 példányszámban megrendelték, és el is juttatták azok számára, akik kértek példányt belőle, és az évkönyv promóciós bemutatóján Felsőszentmártonban is részt vettek.

Március:

- Szerettek volna ellátogatni a 800 éves magyar-horvát közös történelem megismerése érdekében a Budapest Nemzeti Múzeum „800 éves horvát- magyar kapcsolat kiállításán”, azonban sajnálatos módon erre nem volt lehetőségük

Április:

- A gyermekek számára is szerettek volna kedveskedni, és a horvát hagyományok felelevenítése és ápolása érdekében „Húsvéti tojásfestés” programot szerveztek, amely azonban nem úgy sikerült, ahogyan önkormányzatuk eltervezte azt.
- A Drávamenti horvát önkormányzatokkal való együttműködés érdekében részt vettek a „Dravsko Proljeće” rendezvényen Drávasztárán.
- A „Kobasijada” elnevezésű gasztronómiai és kulturális rendezvényen Kozármislenyben a Grubišno Polje-i vendékekkel együtt vettek részt.

Május:

- A tambura zene hagyományápolásának őrzése érdekében részt vettek Baján a Tamburaški fesztiválon, mely jó hangulatban telt.
- A Magyarországi Horvátok Szövetségének Közgyűlése az idei esztendőben Kozármislenyben került összehívásra, mely közgyűlés egyidejűleg tisztújító választás is volt.
- A „Ribički kup” horgászversenyen egy csapattal képviseltette magát önkormányzatuk a horvát nemzetiségi önkormányzatokkal való kapcsolat erősítése érdekében, ahol 4. helyezést sikerült elérnie csapatuknak.
- Az általános iskola tanulójának nyelvi táborban való részvételét támogatta az önkormányzat oly módon, hogy a részvételi díj megfizetését vállalta át. A jövőben is szeretnének ilyen módon szerepet vállalni a gyermekek nyelvi készségeinek fejlesztésében.
- Pályázat keretén belül egynapos kirándulást szerveztek a nemzetiségi közösségnek a történelmi múlttal való megismerkedése és az anyaországi testvérkapcsolat erősítése érdekében általános iskolás tanulók számára Vukovarra és Eszékre.
- A Zágrábi Egyetemmel kötött együttműködési megállapodás keretében az egyetem professzorait és hallgatóit fogadták, akik előadást tartottak a horvát tanároknak településükön.
- A Kodály Központban megrendezésre kerülő Lado koncertre is ellátogattak.
- A hónap végére irodalmi estet szerveztek a horvát nyelv és irodalom ismeretének erősítése érdekében dr. Sokcsevits Dénes: „A magyarországi horvátok rövid története” könyvének bemutatására, azonban sajnálatos módon azt az előadó az utolsó pillanatban lemondta, így nem tudták megtartani.

Június:

- Ivanje kulturális rendezvényen vettek részt Felsőszentmártonban a horvát kultúra és hagyomány ápolása és szélesítése érdekében.

- Június hónapban döntöttek a „Hrvatski katolički kalendar” reprint kiadásának megrendeléséről 30 példányban, melyet meg is tettek, azonban a megrendelt példányok még nem érkeztek meg.
- A Pécsi Horvát Színház által gyermeknap alkalmából Sellyén megrendezésre kerülő "Majstori" című előadáson a sellyei Kiss Géza Magyar-Horvát Kétnyelvű Nemzetiségi Általános Iskola horvátul tanuló általános iskolás gyermekeknek részvételét az anyanyelv ápolása, valamint kulturális nevelés céljából támogatták.

Július:

- Ebben a hónapban részt vettek a szokásoknak megfelelően Szent Anna napi búcsún Tótújfaluban, és a Szent Illés napi búcsún Szentborbáson.
- A horvát nemzetiségi önkormányzatokkal való kapcsolat erősítése érdekében a Potonyban megrendezésre került „Nocni nogometni kup” elnevezésű sport- és gasztró rendezvényre is ellátogattak.
- A sellyei Kiss Géza Általános Iskolai tanárok pedagógusnapi kirándulását támogatták az anyaországba, Eszékre.
- A kulturális és nyelvi hagyományok ápolása jegyében, valamint a Turisztikai Központtal kialakított kapcsolat erősítése céljából részt vettek a Biogradi „Gastro Biograd” Kulturális és Gasztronómiai fesztiválon.
- A horvátországi tájegységek kultúrájának megismerése érdekében kirándulást szerveztek az anyaországba Dalmáciába, Pag szigetére, mely nagyon jó hangulatban telt.

Augusztus:

- Az országos Horvát Önkormányzat által Sellye városába szervezett hitéleti tábor megvalósítását támogatta önkormányzatuk, azonban sajnálatos módon nagyon későn kaptak hírt a tábor megszervezéséről, így csak egy tanuló tudott részt venni városukból.

Szeptember:

- Szeptemberi ülésén a képviselő-testület döntött arról, hogy a nemzetiségi közösséget megillető jogosultságok érvényesítése érdekében a népszámlálással kapcsolatos tájékoztatást tartanak október hónapban, és a regisztrációban is segítséget nyújtanak a lakosoknak.

Október:

- A helyi horvát hitéleti tevékenység támogatása és az anyaországgal történő kapcsolattartás érdekében zarándokutat szerveztek 2022. október 7-8-9. napján Trsat-ba, melyre közmeghallgatásukat követő napon indulnak el. A zarándokút megszervezésére önkormányzatuk pályázati támogatást is nyert.
- Dr. Ernest Barič: Martinački govor könyvének promócióján vesznek részt Felsőszentmártonban
- „Jesen u Grbavcu” rendezvényre kaptak meghívást, melyen részt vesznek Grubišno Polje- n

- Az anyaországi kapcsolattartás erősítése érdekében a Grubisno Polje testvériskolájából érkező gyermekek, valamint kísérőik számára kétnapos programot szerveznek.
- A 2022. október 24-én Sellyén megrendezésre kerülő megyei horvát szavalóverseny támogatásáról döntött az önkormányzat.
- A kultúra és hagyomány ápolása, és szélesítése érdekében 2022. október 22. napján gasztronapon és Zeljko Bebek koncerten vesznek részt Szemelyben.

November:

- Márton napi búcsúba látogatnak el Felsőszentmártonba.
- A nemzetiségi közösség sajátos kulturális önazonosságának és identitás tudatának erősítése érdekében 2022. november 5-én Felsőszentmártonban megrendezésre kerülő Országos horvát napon vesznek részt, valamint a kulturális program lebonyolításában segítséget nyújtanak.

December:

- Az idei esztendőben is szerveznek zárandokutat Zágrábba az Ádventi időszakban
- A Kodály Központban az OHÖ által szervezett Karácsonyi programon vesznek részt, melyre a buszutazás költségét állja önkormányzatuk.
- A megyei karácsonyi koncertre is ellátogatnak Felsőszentmártonba, melyen való részvétel ingyenes az ellátogatók számára.

Megkérdezte, hogy a jelenlévők közül van-e valakinek kérdése, észrevétele a beszámolóhoz?

Kérdés, észrevétel hiányában az idei évi tevékenységről szóló beszámolót követően ismertette a nemzetiségi önkormányzat költségvetését.

2. A 2022. évi költségvetés ismertetése

Ronta Róbert elnök a bevételek részletes ismertetése során elmondta, hogy a működési költségük 1.040.000.- Ft összegű, a feladatalapú támogatásra 2.022.320,- Ft, így a költségvetési, és finanszírozási bevételeik mindösszesen: 3.062.320.-Ft összegűek.

A korábbi évekhez hasonlóan pályázatot is nyújtottak be, melyre a 2022. évben az önkormányzatuk az alábbi támogatást nyert:

- egynapos kirándulást szervezés a nemzetiségi közösségnek a történelmi múlttal való megismerkedése és az anyaországi testvérkapcsolat erősítése érdekében általános iskolás tanulók számára Vukovárra, melyre 200.000.- Ft támogatást nyertek.
- Az önkormányzat 500.000.- Ft összegű támogatást nyert a helyi horvát hitéleti tevékenység támogatása és az anyaországgal történő kapcsolattartás érdekében zárandokutat szervezése Trsat-ba.

Így mindösszesen 700.000,- Ft nyert Önkormányzatunk pályázatokon.

Tavalyi évi maradvány 1.428.681,- Ft volt.

Így mindösszesen, a tavalyi évi maradvánnyal együtt a bevétel 5.190.001,- Ft volt.

Ebből összesen 2.603.180,- Ft-ot költöttek el eddig.

Megmaradt 2.597.820,- Ft, amiből még visszamaradó hónapban el fognak költeni.

A következő évre kb. 1.000.000,- Ft-ot fognak átvinni.

Az utazásos programokra a busz költségre kb. 1.200.000,- Ft-ot, a kiküldetésekre pedig 300.000,- Ft-ot fordítottak.

Az elnöki telefon költség évi 45.000,- Ft, a bank költség pedig 25.000,- Ft lesz.

Kérdés, észrevétel hiányában ezt követően ismertette a jövő évi terveket az alábbiak szerint:

3. A 2023. évi tervek

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy a 2023. évben is minden hónapra terveztek valamilyen programot, amelyek a következők:

Plan rada, i programa za 2023. godinu

Siječanj:

- ❖ *Martinci – Podravska svinjokolja i gastronomski dan*
- ❖ *Šeljin – Kulturno veče*
- ❖ *Fok – Čajana*

Veljača:

- ❖ *Barča – Hrvatski bal*
- ❖ *veljača Šeljin – Festival bijele čurke*
- ❖ *Frankovićeve večer – Lukovišće*
- ❖ *9. veljača Šeljin - Hrvatski bal*
- ❖ *Daranj - Natjecanje u svinjokolju, gastronomni susret hrvatskih samouprava*
- ❖ *Pečuh – Hrvatski bal*

Ožujak:

- ❖ *ožujak Šeljin – Šaranje jaja*
- ❖ *Bučura u Potonji*
- ❖ *Martinci – bučura (Navještenje Gospodnje)*
- ❖ *Križevci – Šaranje pisanica*

Travanj:

- ❖ *Šeljin – Izlet u Hrvatsku (NP Papuk)*
- ❖ *Izlet osnovno školaca u Zagreb*
- ❖ *Starin – Dravsko proljeće*
- ❖ *Budimpešta – CROATIADA – svečano kazivanje proze i poezijena hrvatskom jeziku (HOŠIG)*
- ❖ *Pečuh – Kobasijada (Priredba HDS-a)*

- ❖ Pečuh – Državni hrvatski malonogometni kup (priredba HDS-a)

Svibanj:

- ❖ Baja – Tamburaški fesztival
- ❖ **Šeljin – plesačnica, kulturno veče**
- ❖ Starin – Bučura
- ❖ **Osijek – Hrvatsko Narodno Kazalište neka predstava**
- ❖ Santovo – IV. Dan hrvatskog školstva u Mađarskoj
- ❖ Novo Selo – festival gibanice
- ❖ Serdahel – Dječiji festival – Susret djece od vrtića do 8 razreda

Lipanj:

- ❖ Fok - Duhovi
- ❖ **Drvljanci –hodočašće**
- ❖ Lukovišće – Bučura Sv. Anto – Podravska svadba (Tanac)
- ❖ Potonja – Noći nogometni kup
- ❖ Martinci – Ivanje u Martincima
- ❖ **Šeljin – Picokijada Đurđevac**

Srpanj:

- ❖ **lipanj Biograd na Moru – Gastro stol**
- ❖ KUP Podravske Ribiča
- ❖ Tomašin – Druženje Hrvata
- ❖ Brlobaš – Bučura, Ilinje u Brlobašu
- ❖ **srpanj Šeljin – Izlet na more, Pag**
- ❖ Novo Selo – Bučura, Sveta Jana u Novom Selu
- ❖ Daranj – Hrvatsko veče

Kolovoz:

- ❖ **. Hrvatsko veče – Šeljin**
- ❖ **Brlobaš na Dravi – Hrvatski ljetni festival – (Hrvatski ljetni festival mladih)**
- ❖ Potonja – Dan sela
- ❖ Dombol – Hrvatski dan
- ❖ Molve – Županijsko hodočašće
- ❖ Križevci – Bučura, Rokovo
- ❖ Martinci – Bučura Sv. Stjepan
- ❖ **Šomod – Crotour biciklijada**

Rujan:

- ❖ Boljevo - Bučura
- ❖ **Šeljin – Hodočašće u Mesđugorje**
- ❖ Fok – Hrvatski dan
- ❖ Križevci – Bučura, Uzvišenje svetoga križa
- ❖ Starin – Dravsko jesen
- ❖ **Šeljin – Vinkovačke jeseni**

Listopad:

- ❖ **Barča - Kuglanje i folklorni susret**
- ❖ Starin – Berbeni bal
- ❖ Potonja – Bučura Kraljica Hrvata
- ❖ **Šeljin – Plesačnica**
- ❖ Petrovo Selo – Microfon
- ❖ Tomašin – Bučura Vendelovo

Studeni:

- ❖ Lukovišće – Jesen u Lukovišću
- ❖ **Martinci – Bučura, Martinje**
- ❖ Santovo – CROATIADA Natjecanje u izlaganju projektnih tema
- ❖ **Budimpešta – Dan Hrvata (priredba HDS-a)**
- ❖ Martince – Glazbeni festival

Prosinac:

- ❖ **Šeljin – Advent u Zagrebu**
- ❖ Izvar – Sveta Lucija
- ❖ **Pečuh – Božićni koncert**
- ❖ **Martinci – Božićni koncert**

Továbbá tájékoztatta a jelenlévőket, hogy a jövő évre is terveznek pályázatokat benyújtani:

- zárandokút
- tanulói kirándulás és
- nyelvi tábor megszervezésére.

Megkérdezte, hogy a jelenlévők közül van-e valakinek kérdése, észrevétele esetleg valami javaslata a jövő évi tervhez, programokhoz?

Kérdés, észrevétel és javaslat nem érkezett az elmondott tervezett programokhoz, így áttért a következő napirendi pontra.

4. Kérdések, hozzászólások

Ronta Róbert elnök megkérdezte, hogy a jelenlévők közül van-e valakinek kérdése, észrevétele, vagy javaslata a jövő évre vonatkozóan?

Dudás Gyula helyi lakos megkérdezte, hogy a Kiss Géza Általános Iskolában milyen horvát oktatás folyik?

Ronta Róbert elnök tájékoztatta, hogy a magyar- horvát kétnyelvű általános iskolában 1-5. osztályig kétnyelvű, a 6-8 osztályban nemzetiségi nyelvvoktató 5+1 órában folyik horvát nyelven az oktatás.

Az 1-4 osztályban a rajz, technika és ének tantárgyakat kétnyelven oktatják, az 5. osztálytól pedig már a természetismeret és történelem órát is kétnyelven oktatják.

Dudás Gyula helyi lakos megkérdezte, hogy zene- és táncoktatás van-e az intézményben?

Ronta Róbert elnök felelt kérdésére, mely szerint táncoktatás aktívan folyik, a Baranya Alapfokú Művészeti Iskola tartja az órákat, a kétnyelvű osztályok számára kötelezően, a többiek számára érdeklődés szerint.

Zeneoktatást is nagyon szeretnék, azonban sajnálatos módon nem találnak zenetanárt, aki oktatná a gyermekeket, így jelenleg ilyen oktatás az intézményben munkaerőhiány miatt nincsen.

Dudás Gyula helyi lakos szerint Grubisno Polje testvérvárosával a kapcsolattartás háttértbe szorult, megkérdezte, hogy mi ennek az oka?

Ronta Róbert elnök szerint a kapcsolatot aktívan ápolják a testvérvárosukkal. Rendszeresen látogatják egymás rendezvényeit, rendszeresen találkoznak az ottani polgármesterrel.

Balaskovicsné Kiss Adrienn helyi lakos szomorúan vette tudomásul, hogy Sellye Város Önkormányzat képviselő- testületi üléseire nem kapnak meghívást a nemzetiségi önkormányzatok. Megkérdezte, hogy mi lehet ennek az oka?

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy a korábbi években kaptak az ülésekre meghívást, azonban az utóbbi időben már nem értesültek az ülésekről, melynek indoka nem ismeretes számukra.

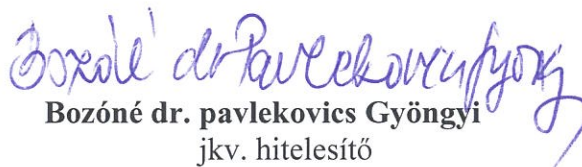
A képviselő- testület tagjai a lakosok további észrevételét várták a jövő évi tervek vonatkozóan, melyre több javaslat is megfogalmazódott:

- több egynapos kirándulások szervezését javasolták, például a Vinkovačke jeseni, folklórfesztiválra, Picokijada rendezvényre is ellátogathatnának.
- Megfogalmazódott javaslata arra vonatkozóan is, hogy a nemzetiségi önkormányzat a horvát lakosok számára fizessen elő a Hrvatski glasnik újságra.

Miután további észrevétel, javaslat nem volt, elnök megköszönte a jelenlévőknek a részvételét, és a közmeghallgatást 18:30 órakor bezárta.


Ronta Róbert
elnök




Bozóné dr. pavlekovic Gyöngyi
jkv. hitelesítő

Magyarország helyi önkormányzatairól szóló
2011. évi CLXXIX. törvény 52.§ (2) bekezdése
alapján:


dr. Szalóky Ildikó
jegyző



Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye

M E G H Í V Ó

Tájékoztatom a város lakosságát, hogy a
Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye Képviselő-testülete

2022. október 6-án (csütörtök) du. 17.00 órai kezdettel

KÖZMEGHALLGATÁST ***tart***

az Ormánság Étteremben
(7960 Sellye, Mátyás K. u. 72.),

melyre tisztelettel meghívom.

NAPIRENDI PONT:

1./ Beszámoló az önkormányzat 2022. évi tevékenységéről és tájékoztató a 2023. évi tervekről

Előadó: elnök

Várjuk a lakosság közérdekű észrevételeit, javaslatait!

Sellye, 2022. szeptember 21.

Tisztelettel:



Konta Róbert
elnök

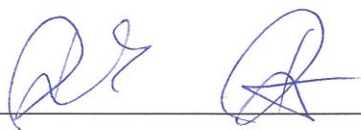
JELLENLÉTI ÍV

a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye

2022. október 6. napján

tartandó közmeghallgatásáról

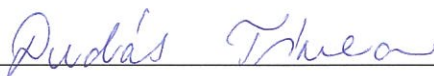
1./ **Ronta Róbert** elnök



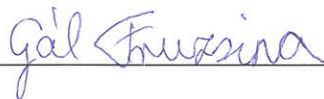
2./ **Bozóné Dr. Pavlekovich Gyöngyi**
elnökhelyettes



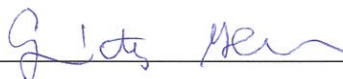
3./ **Dudás Tímea** képviselő



4./ **Gál Fruzsina** képviselő



5./ **Gázsity Henna** képviselő



dr. Szalóky Ildikó
jegyző



dr. Nóránt Tímea
aljegyző



Hoffmann Péter Józsefné
mb. HSZO vezető



Balog Barbara
jegyzőkönyvvezető

